

Н. В. Кутафьева

*Новосибирский государственный университет
ул. Пирогова, 2, Новосибирск, 630090, Россия*

natasha7362@mail.ru

ИСТОРИОГРАФИЯ ИЗУЧЕНИЯ КАТЕГОРИИ КОЛИЧЕСТВА В СОВРЕМЕННОМ ЯПОНСКОМ ЯЗЫКЕ (ПО МАТЕРИАЛАМ ЗАРУБЕЖНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ)

Описаны способы выражения и значения категории количества в японском языке в соответствии с нашим пониманием категории количества как семантической категории и одновременно как группировки разноуровневых средств языка, выражающих эту категорию, а также в соответствии со структурой семантического поля количества, которая, как мы считаем, имеет следующее строение: ядро образуют количественные числительные и местоимения, имеющие категорию числа; центр – лексика со значением «количество» различных грамматических классов (существительные, прилагательные, наречия), а также словосочетания, в которых выражено значение количества; далее располагается лексика, содержащая в своем составе морфемы с количественным значением; фразеология и терминология. Языковая категория количества содержит несколько функционально-семантических категорий: единичности, двойственности, множественности и нумеральности. Категория множественности включает значения собирательной и репрезентативной множественности; категория нумеральности – значения конкретно-точного, приблизительного и неопределенного количества. Проанализированы следующие способы выражения количества: классификаторы, лексика со значением количества (наречия, предикативные прилагательные, частицы), словообразовательные способы (редупликация, сложные двандва, составные глаголы, аффиксальная деривация). Представлен обзор японской и зарубежной исследовательской литературы, посвященной изучению данной проблемы.

Ключевые слова: категория, количество, японский язык.

Категория количества представляет собой единство двух моментов: числа, выражающего идею дискретного количества, и величины, выражающей идею непрерывного количества. Число и величина, две составляющих категории количества, могут выражаться в языке различным образом.

Сфера, связанная с выражением количества, разнообразна в современных языках. Она соотносится со всеми основными ярусами языковой структуры – лексическим, словообразовательным, морфологическим, синтаксическим. При этом следует подчеркнуть неоднородность используемых языковых средств, они не образуют единой грамматической подсистемы.

Одним из проявлений грамматической категории количества является грамматическая категория числа. Так, в русском языке грамматическая категория числа существует у имен существительных, местоимений, прилагательных и глаголов [Русская грамматика, 1980. С. 774–780]. Кроме того, семантика количества может быть выражена с помощью числительных и любых других языковых средств, которые взаимодействуют с субстантивными формами числа и влияют на семантику их значений.

Цель данной работы – рассмотреть способы выражения и семантику количества в японском языке в зарубежной литературе, посвященной данной проблеме.

Кутафьева Н. В. Историография изучения категории количества в современном японском языке (по материалам зарубежных исследований) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2014. Т. 13, вып. 4: Востоковедение. С. 166–176.

Категорию количества мы понимаем как семантическую категорию и одновременно как группировку равноуровневых средств языка, выражающих эту категорию. Структуру семантического поля количества в японском языке можно описать следующим образом: ядро образуют количественные числительные и местоимения, имеющие категорию числа; центр – лексика со значением «количество» различных грамматических классов (существительные, прилагательные, наречия), а также словосочетания, в которых выражено значение количества; далее располагается лексика, содержащая в своем составе морфемы с количественным значением; фразеология и терминология.

Языковая категория количества в японском языке содержит несколько функционально-семантических категорий: единичности, двойственности, множественности и нумеральности. Категория множественности включает значения собирательной и репрезентативной множественности; категория нумеральности – значения конкретно-точного, приблизительного и неопределенного количества [Кутафьева, 2009. С. 68].

Далее рассмотрим имеющуюся литературу в соответствии со структурой семантического поля количества.

Общие работы

В монографиях, посвященных анализу явлений японского языка, в различных разделах описаны значения и способы выражения количественных значений [Martin, 1975; Miller, 1980; Maynard, 2009].

Работа С. Мартина является фундаментальным трудом, в котором детально анализируются категории и явления японского языка и, в частности, способы выражения количества, а именно: классификаторы; суффиксы со значением собирательности или множественности - *тати*, *-ра*, квазисуффиксы (коллективизаторы) *-дан* «группа», *надо* «другие»; префиксы со значением множественности *сё-* «различные», *та-* «много»; редуцированные имена *симадзима* «острова»; сложные двандва или имена, имеющие несколько референтов *оако* «родители и дети»; глаголы, требующие семантических переменных во множественном числе *ацумару* «собираться»; составные глаголы *миау* «смотреть друг на друга»; наречия со значением количества или повторяемости *субэтэ* «все», *ориори* «время от времени», ограничители и квазиограничители *бакари* «только (множественность или частота повторения ситуации)», *дакэ* «только (единственный экземпляр)», *гурай* «примерно», *ходо* «примерно», *идзё*: «более чем»; дистрибутивы *дзую* «по какому-то количеству» и сопоставители *ёри* «чем».

В работе Р. Миллера описано значение нумеральности и способов его выражения с помощью числительных и количественных существительных (сочетание существительных с классификаторами, *нихон* «два цилиндрических предмета», лексики с количественным значением *такусан* «много», *сукуси* «немного»), а также современная и старая бинарные системы японских числительных [Miller, 1980].

В работе С. Мэйнард исследуются значения множественности и нумеральности, выражаемые личными местоимениями с суффиксами множественности; наречными квантификаторами, использующимися в утвердительных *канари* «значительно», *тёппири* «совсем немного» и отрицательных предложениях *титтомо*, *сукосимо* «совсем не»; числительными и классификаторами различных семантических классов; частями *ходо*, *курай* / *гурай*, *бакари*, *яку* для выражения приблизительного количества. Сделан анализ системы классификаторов с семантическим делением на объекты, единицы измерения, мир животных, частоту, порядок следования, длительность и др. [Maynard, 2009].

Классификаторы в японском языке. Нумеральность в значении конкретно-точного количества выражается языковыми средствами точного выражения количества, а именно числительными со значением количества и порядка и числительными с классификаторами, *футари* «два человека», *санко* «три штуки» и др. Классификаторы присоединяются к несуффиксальной форме неодушевленных существительных.

Классификаторы, употребляемые при счёте предметов определённого рода, указывают на конкретные предметы, на вид исчисляемых предметов, т. е., с одной стороны, они индивидуализируют предметы-объекты счёта, а с другой – обобщают их по определённым видо-

вым характеристикам. Сочетание отвлечённых чисел с классификаторами, объединяющими предметы по их качественным характеристикам, приводит к тому, что числовые обозначения сливаются с обозначениями свойств предметов, т. е. количественные характеристики объединяются с качественными. Как сказано выше, классификаторы выражают значение нумеральности, но существуют и классификаторы со значением коллективной множественности *куми* «группа», *таба* «связка, пучок».

Отдельная монография посвящена анализу системы классификаторов, истории и морфологии, семантики, анафорическому использованию, соотношению показателей множественности и классификаторов. Сделан анализ 154 классификаторов [Downing, 1996].

Существует специальный словарь классификаторов японского языка. В нем описано 320 классификаторов китайского и японского происхождения и 40 единиц измерения. Приведены примеры их использования; дано объяснение, как заимствованные слова, требующие счета, встраиваются в счетную систему японского языка и какие классификаторы с ними используются; объяснены примеры использования классификаторов со словами, не имеющими референта (русалка, черт, привидение) [Иида, 2004].

Анализ системы классификаторов, единиц измерения и их использование сделан также в работах [Martin, 1975; Haig, 1980; Matsumoto, 1993; Downing, 1996 и др.].

Плавающие квантификаторы в японском языке. В связи с использованием классификаторов возникает проблема так называемых «плавающих» квантификаторов. Слова и выражения, связанные с квантификацией объектов и ситуаций, подразделяются на две группы: квантификаторы ведут себя как наречия и модифицируют все предложение; квантификаторы ведут себя как указательные местоимения и модифицируют именную группу [Haig, 1980; Shibatani, 1990; Bach et al., 1995]. Исследуются такие проблемы, как типы предикатов в предложении; события и ситуации, которые могут быть квантифицированы; использование переходных / непереходных глаголов, глаголов в форме действительного / страдательного залогов; семантические ограничения, накладываемые на конструкции с «плавающими» квантификаторами; синтаксис и семантика «плавающих» квантификаторов [Tsujiura, 1996; Downing, 1996; Sato, 2002; Арисака, 2006; Nakanishi, 2008].

Лексика со значением количества. Особенности использования указательных местоимений в форме множественного числа *сорэра* «те» рассматриваются в работе [Кобаякава, 2004]. Выражению нумеральности со значением неопределенного количества с помощью неопределенных *икура ка* «несколько» и определительных местоимений *доно ... мо* «все» посвящены разделы в работах [Hinds, 1986; Tanimori, 1992; Nishigauchi, 1999].

Значение неопределенного множества, выраженное с помощью прилагательных *оой* «много», *сукунай* «мало» в определительных предложениях, в которых они выражают единственное или множественное число, анализируется в работе [Нитта, 2010], семантическая группа количественных прилагательных рассматривается в работе [Морита, 2008].

При анализе наречий акцентируется внимание на проблеме понятия наречия в японском языке. Выделяются различные семантические группы наречий: времени, длительности, скорости, частоты, места или последовательности, степени и количества, образа, оценки, логических отношений, модальности, повторяемости [Martin, 1975]. Описываются способы использования наречий как модификаторов отдельных слов и предложений [Kamiya, 2002] и значения, выражаемые с помощью наречий количества [Тамамура, 1995; Морита, 2008]. Анализируются части речи, использующиеся в функции наречий: количественные имена со значением собирательности *дзэнъин* «все до одного», ономатопоэтические слова *доссари* «много», а также редуцированные имена, глаголы и прилагательные [Нитта, 2002].

В результате анализа указанной литературы мы выяснили, что наречия, ономатопоэтические наречия и редуцированные глаголы и прилагательные в функции наречий описывают приблизительное и неопределенное количество. Количественные имена описывают точное, неопределенное и приблизительное количество. Ономатопоэтические наречия выражают значение субъективного количества. Редуцированные имена, глаголы и прилагательные в функции наречий могут выразить неопределенную множественность.

Анализ частиц с количественным значением *курай / гурай* «приблизительно»; частиц, подчеркивающих множественность или частоту повторения ситуации *бакари*; частиц, использующихся при перечислении примеров одной категории *надо* «и другие» (имеет значе-

ние репрезентативной множественности, используется после существительных и глаголов), *то итта* «и другие»; частиц со значением выражения нескольких одновременных действий и глагольным значением репрезентативной множественности *-тари* сделан в работах [Kawashima, 1999; Танимори, 1992].

Работы по словообразованию

Двандва. В японском языке словосложение является продуктивным способом словообразования. *Двандва*, или сложные слова с координативными (равноправными) отношениями между составляющими компонентами, образуются при сложении корней или основ китайских, японских и заимствованных слов *фубо* «отец и мать» [Кунихиро, 1980; Martin, 1991; Tsujimura, 2007]. При анализе сложных *двандва* рассматриваются следующие проблемы: наличие отдельных референтов для каждого компонента *двандва*, их независимость; критерии, определяющие порядок компонентов; различная структура *двандва нити-бэй ко:рю:* «обмен между Японией и США» и *сю:-сан рё:ин* «обе палаты парламента и нижняя и верхняя»; значение, выражаемое *двандва* [Kageyama, 1982].

В результате проведенного анализа мы считаем, что сложные *двандва* выражают значение неопределенного дискретного множества с сохранением значимости каждого из его компонентов. При этом внутренняя идея расчлененности компонентов дискретного множества сочетается с внешней идеей образования некоторой пары.

Редупликация. Редупликация как словосложение является непродуктивным способом словообразования. Нас интересуют редулицированные имена со значением количества. В исследованиях по этой теме рассматривается явление редупликации в языках мира [Rubino, 2005]; понимание редупликации в японском языке; части речи, способные к редупликации [Martin, 1975; Акимото, 2002; Мацумото, 2009]. Потенция редупликации как способа словообразования [Нитта, 1997]; семантические категории редулицированных имен [Мацумото, 2009]; условия образования редулицированных имен с точки зрения когнитивной лингвистики [Карасу, 1992; Кобаякава, 2004; Мацуи 2011] и значение редулицированных имен [Кунихиро, 1980; Миура, 1998; Умэбаяси, 2005].

Мы считаем, что редулицированные имена японского языка имеют комплексное значение неопределенного дискретного множества с сохранением значимости каждого из его компонентов, сопряженное со значением собирательности. Значение дискретного множества представляет внутреннюю идею расчленённости элементов множества, а собирательное значение – внешнюю идею объединения многочисленных элементов в одно целое.

В японском языке не существует изначального представления о единичности предмета, существительные относятся к неисчисляемым существительным или так называемым существительным массы, которые подразделяются на дискретные и недискретные. Дискретные существительные выражают значение количества разными способами: с помощью классификаторов (точное количество), образованием редулицированных форм и использованием сложных *двандва* (неопределенное множество).

Составные глаголы. Образование составных глаголов является одним из продуктивных способов словообразования. Исследования составных глаголов сосредоточены на следующих проблемах: способы образования [Акимото, 2002; Морита, 2008]; составные глаголы, образованные от глаголов [Tagashira, Hoff, 2008]; семантика составных глаголов, а также отношения между составляющими частями [Matsumoto, 1996]; префиксальное и суффиксальное использование компонентов составного глагола [Исии, 2007]. Анализируются глаголы, передающие различные значения, в частности значение количества [Martin, 1975; Химэно, 1982; Tsujimura, 2007].

На основании проведенного анализа мы пришли к заключению, что составные глаголы выражают следующие значения количества: реципрок-социатив *ёбиау* «перекликаться»; множество субъектов *дэсороу* «выступить в полном составе»; множество реципиентов, вовлеченных в глагольное действие *какивакэру* «расталкивать, пробираться сквозь толпу»; множество неодушевленных предметов *кирикуму* «соединять детали»; избыточное количество (людей, предметов, явлений) *окорисугиру* «слишком многое случается»; повторяемость

глагольного действия *какикаэру* «переписать по-другому»; одновременное сосуществование множества людей и предметов *инарабу* «быть в очереди».

Аффиксальная деривация

Суффиксы. В японском языке продуктивность аффиксального способа небольшая, преобладает суффиксация. В исследованиях, посвященных способам выражения числа, рассматриваются показатели множественности *-тати*, *-ра*, *-гата*, *-домо*, определяемые как суффиксы и идентифицируемые с окончаниями числа в европейских языках; факультативность их использования; сочетаемость с именами и местоимениями; значения, выражаемые с их помощью: обычной и коллективной множественности [Умэгаки, 1971; Martin 1975; Тамура, 2005; Maunard, 2009] или репрезентативной множественности [Corbett, 2000]; различные степени вежливости, выражаемые с помощью этих суффиксов [Everett, 1963, Miller, 1967; Asano, 1994].

Использование суффиксов зависит от их значения. Так, в значении простой множественности суффиксы легко опускаются, а в значении репрезентативной множественности это сделать невозможно. Категория количества в значении множественности в японском языке пересекается с категорией одушевленности-неодушевленности. К неодушевленным существительным не присоединяется ни один из вышеперечисленных суффиксов (за исключением создания стилистического эффекта или в поэтических целях).

Префиксы. Существуют исследовательские работы и словари приставок *каку-* «каждый», *сай-* «повторно» и суффиксов *-дан* «группа», *-со:* «слой», в которых рассматривается значение аффиксов [Vance, 1990; Акимото, 2002; Тамура, 2005]; работы, в которых исследуется единственное число, выражаемое с помощью приставок [Фудзита, 2008].

Числительные и лексика со значением количества в устойчивых выражениях японского языка

В японских фразеологизмах, пословицах и поговорках используются числительные и лексика с количественным значением. Существуют специальные словари, в которых проводится анализ значений, выражаемых с помощью числительных и имен с количественным значением, примеры использования подобных выражений [Мори, 1999; Минами, 2001]. Коннотации в значении числительных, записанных иероглифами; факторы, оказавшие влияние на их появление; переносные значения числительных описаны в работе [Stump, 1992].

Слова, содержащие морфемы со значением количества, и устойчивые выражения, содержащие эти слова, находятся на периферии категории количества, однако визуальное изображение (иероглифическое) намного экономичнее словесного, о чем говорит наличие большого количества устойчивых выражений с использованием числительных и слов с морфемами со значением количества.

Итак, мы представили анализ способов выражения и семантики категории количества в зарубежной литературе в соответствии с предложенной нами структурой семантического поля количества в японском языке.

Список литературы

Кутафьева Н. В. Категория количества в свете представлений современной лингвистики и способы ее выражения в современном японском языке // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2009. Т. 8, вып. 4. С. 123–129.

Русская грамматика. М.: Наука, 1980. Т. 1. 783 с.

Asano Yoshiteru. On plural suffixes in Japanese: their usage and grammaticalization // Advanced Diachronic Syntax. University of Colorado, 1994. P. 1–10.

Bach E., Jelinek E., Kratzer A., Partee B. (Eds.). Quantification in Natural Languages. Dordrecht: Kluwer, 1995. Vol. 1. 382 p.

Corbett G. G. Number. Cambridge Univ. Press, 2000. 358 p.

Everett F. Bleider. Essential Japanese Grammar. N. Y.: Dover, 1963. 156 p.

- Crump T.* The Japanese Number Game: The Use and Understanding of Numbers in Modern Japan. L.; N. Y.: Routledge, 1992. 201 p.
- Downing P.* Numeral Classifier Systems. The case of Japanese. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publ. Company, 1996. 336 p.
- Haig J.* Some observation of quantifier floating in Japanese // *Linguistics*. 1980. Vol. 18. P. 1065–1083.
- Hinds J.* Japanese. L.; N. Y.: Routledge, 1986. 494 p.
- Kageyama Taro.* Word forming in Japanese // *Lingua*. North-Holland Publ. Company, 1982. No. 57. P. 215–258.
- Kageyama Taro.* Word formation // *The Handbook of Japanese Linguistics*. Natsuko Tsujimura (Ed.). Oxford: Blackwell, 1999. P. 297–325.
- Kamiya Taeko.* The Handbook of Japanese adjectives and adverbs. Tokyo; N. Y.; L.: Kodansha International, 2002. 326 p.
- Kawashima S. A.* Dictionary of Japanese particles. Tokyo; N. Y.; L.: Kodansha International, 1999. 346 p.
- Kuno Susumu.* Honorific marking in Japanese and the word formation hypothesis of causative and passives // *Studies in Language*. 1978. Vol. 11. P. 9–128.
- Martin S. E.* A Reference Grammar of Japanese. Rutland Vermont; Tokyo: Charles E. Tuttle Company, 1975. 1198 p.
- Matsumoto Yo.* Japanese Numeral Classifiers: A Study of Semantic Categories and Lexical Organization // *Linguistics*. 1993. Vol. 31. No. 2. P. 667–713.
- Matsumoto Yo.* Complex Predicates in Japanese. *Studies in Japanese Linguistics*. Tokyo: CSLI Publications, 1996. 345 p.
- Maynard Senko.* Introduction to Japanese Grammar and Communication Strategies. Tokyo: The Japan Times, 2009. 386 p.
- Miller R. A.* The Japanese language. Chicago; L.: Univ. of Chicago Press, 1967. 428 p.
- Miller R. A.* The Japanese Language. Tokyo: Charles E. Tuttle Company, 1980. 428 p.
- Nakanishi Kimiko.* The Syntax and Semantics of Floating Numeral Quantifiers // *The Oxford Handbook of Japanese Linguistics*. Oxford: Oxford Univ. Press, 2008. P. 287–317.
- Nishigauchi Taisuke.* Quantification and wh-Constructions // *The Handbook of Japanese linguistics*. Tsujimura Natsuko (Ed.). L.: Blackwell, 1999. P. 269–325.
- Rubino Carl.* Reduplication: Form, Function and Distribution // *Studies on Reduplication*. Bernhard Hurch (Ed.). Berlin; N. Y.: Mouton de Gruyter, 2005. P. 11–29.
- Sato: Kaori.* Quantifier Floating from Event-Nominal Complements // *Journal of Japanese Grammar*. 2002. Vol. 2. No. 2. P. 112–128.
- Shibatani Masayoshi.* The Language of Japan. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1990.
- Tagashira Yoshiko, Hoff J.* Handbook of Japanese Compound Verbs. Tokyo: The Hokuseido Press, 1986. 245 p.
- Tanimori Musahiro.* Japanese Language's Grammar and Usage. Kobe: Koyo shobo, 1992. 310 p.
- Tsujimura Natsuko.* An Introduction to Japanese linguistics. L.: Blackwell, 2007. 501 p.
- Vance T. J.* Instant Vocabulary through Prefixes and Suffixes. Tokyo: Kodansha International, 1990. 128 p.
- Акимото Мухару.* Yoku wakarui goi [秋元美晴. よくわかる語彙. 東京: アルク]. Легко понимаемые слова. Токио: Аруку, 2002. 199 с.
- Арисака Кэндзи.* «Сондзай ими» то нихон-но су:рё:си-но кё:дзяку ни цуйтэ. Котоба-но кидзуна. [有坂健二. 「存在意味」と日本語の数量詞の強弱について. 言葉の絆. 東京: 開拓者]. Значение «существования» и японские количественные имена. Связи между словами. Токио: Кайтакуся, 2006. 619 с.
- Иида Асако.* Кадзоэката дзитэн [田朝子. 数え方の辞典. 東京: 小学館]. Словарь способов счета. Токио: Сёгаккан, 2004. 397 с.
- Исиу Масахико.* Гэндай нихонго-но фукуго:го кэйсэйрон [石井正彦. 現代日本語の複合語形成論. 東京: ひつじ書房]. Теория образования сложных слов в современном японском языке. Токио: Хишудзи сёбо:, 2007. 497 с.

Карасу Такамицу. Гэнгогакутэки сэцумэй сайко: – Нихонго-но дзё:го о рэй тоситэ [唐須孝光. 言語学的説明再考-日本語の疊語を例として. 芸文研究]. Новое лингвистическое объяснение. Редуплицированные слова японского языка. Гэйбун кэнкю:, 1992. № 60. С. 123–135.

Кобаякава Сатору. Нихонго-но фукусу: хё:гэн. Сорэра + мэйси. Кокоро то котоба. [小早川 暁. 日本語の複数表現. 「それら+名詞」と疊語名詞. ころとことば]. Выражение множественности в японском языке. Сорэра + существительные и редуплицированные существительные // Сознание и язык. 2004. С. 49–54.

Кунихиро Тэцуя. Нити-эй хикаку ко:дза. Онсэй то кэйтай [国広哲弥. 日英語比較講座. 音声と形態. 東京: 大修館書店]. Лекции по сравнительному исследованию японского и английского языков. Токио: Дайсю:кан сётэн, 1980. Т. 1: Звук и форма. 300 с.

Мацуи Махито. Нихонго ни окэру дзё:го мэйси-но хисэйсансэй ни цуйтэ [松井真人. 日本語における疊語名詞の非生産性について. 山形県立米沢女子短期大学属生活文化研究所発表]. О непродуктивности редуплицированных имен японского языка. Ямагатакэнрицу ёнэдзава дзёси танкидзоку сэйкацу бунка кэнкю:дзё хаппё. Известия научно-исследовательского института культуры жизни при 2-годичном женском государственном университете Ёнэдзава префектуры Ямагата. 2011. Т. 3, № 38. С. 21–27.

Мацумото Дзюнъити. Нихонго ни окэру дзё:го фукусу:кэй-но хассэй кано:сэй ни цуйтэ [松本純一. 日本語における疊語複数形の発生可能性について. 東洋学園大学記要]. Продуктивность редупликатов и выражение ими множественного числа в японском языке. То:ё:гакуэндайгаку киё:. Записки университета То:ё:гакуэн. 2009. № 17. С. 243–249.

Минами Киёхико. Мэйсу: эгаки дзитэн [南清彦. 名数絵解き辞典. もりもと印刷株式会社]. Словарь с рисунками слов японского языка, содержащих числительные. Токио: Моримото инсацу, 2001. 389 с.

Миура Сю:мацу. Дзё:го-но ко:дзо: [三浦秀松. 疊語の構造. 表現研究]. Структура редуплицированных слов. Хё:гэн кэнкю:. 1998. Т. 68, № 10. С. 53–60.

Мори Муцухико. Кадзу-но цуку нихонго дзитэн [森睦彦. 数のつく日本語辞典. 東京: 東京堂印刷]. Словарь слов японского языка, содержащих числительные. Токио: То:кё: до: инсацу, 1999. 342 с.

Морита Ёсиюки. До:си, кэйё:си, фукуси-но дзитэн [森田良行. 動詞,形容詞, 副詞の辞典. 東京: JASRAC]. Словарь глаголов, прилагательных и наречий. Токио: JASRAC, 2008. 289 с.

Нитта Ёсио. Нихонго бумпо: кэнкю: дзёсэцу [仁田義雄. 日本語文法研究序説. 東京:くろしお]. Введение в исследование грамматики японского языка. Токио: Куросио, 1997. 315 с.

Нитта Ёсио. Нихон бумпо но кидзюцутэки кэнкю:- о мотомэтэ [仁田義雄. 日本語文法の記述的研究を求めて. 東京: ひつじ書房]. Дескриптивная грамматика японского языка. Токио: Хицудзи сёбо, 2010. Т. 4. 374 с.

Нитта Ёсио. Фукуситэки хё:гэн-но сёсо: [仁田義雄. 副詞的表現の諸相. 東京: くろしお]. Обзор наречных выражений. Токио: Куросио, 2002. 325 с.

Тамamura Фумиро. Фукуго:го «тасё»-о тю:син-ни [玉村文郎. 複合語「多少」を中心に. 同志社国文学]. Сложные слова на примере «немного». До:сися кокубунгаку, 1995. Т. 42. 314 с.

Тamura Ясуо. Гэндай нихонго-но сэтто:дзи ни цуйтэ [田村泰男. 現代日本語の接頭辞について. 広島大学留学生センター 起要]. О приставках в современном японском языке. Хиросима дайгаку рю:гакусэй сэнта: киё:. Ученые записки Центра обучения иностранцев университета Хиросима, 2005. Т. 15. С. 25–35.

Умэбаяси Хирохито. Дзё:гокэй-но сиё: ни цуйтэ. «Ута-ута»-о рэй ни ситэ. Сэйдзё бунгэй [梅林博人. 疊語形の使用について「歌歌」を例にして. 聖女文芸]. Об использовании редуплицированных форм на примере слова «песня-песня». Сэйдё бунгэй, 2005. Т. 192. С. 37–47.

Умэгаки Минору. Нитизэй хикаку гогаку ню:мон [梅垣実. 日英比較語学入門. 東京: 大修館]. Введение в сравнительное языкознание японского и английского языков. Токио: Тайсю:кан, 1971. 313 с.

Фудзита Томоко. Гэндай нихонго ни окэру сэтто:дзи «ката-»-но ими то ё:хо: [藤田知子. 現代日本語における接頭辞「カタ(片)ー」の意味と用法. 神田外国語大学紀要]. Значе-

ние и приставки «одно-» в современном японском языке. Канда гайкокуго дайгаку киё: Записки университета иностранных языков Канда. 2008. Т. 20. NII-Electronic Library Service.

Химэно Масако. Тайсё: канкэй-о аравасу фукуго: до:си. [-ау] [-авасэру]-о мэгуттэ [姫野昌子. 対称関係を表す複合動詞. 「あう」と「あわせる」をめぐって. 日本語学校論集]. Сложные глаголы, выражающие объектные отношения // Нихонго гакко: ронсю:. 1982. № 9. С. 17–52.

Материал поступил в редколлегию 19.12.2013

Nataliya V. Kutafyeva

*Novosibirsk State University
2 Pirogov Str., Novosibirsk, 630090, Russian Federation*

natasha7362@mail.ru

HISTORIOGRAPHY OF CATEGORY OF QUANTITY IN MODERN JAPANESE ON THE BASE OF FOREIGN STUDIES

Category of quantity represents a unity of two components namely the number – meaning discrete quantity and the value – meaning continuous quantity. Number and value being two constituents of category of quantity can be expressed with various ways in language. Sphere connecting with expressions of quantity is varied in modern languages. It has relation to all main layers of language structure – lexical, word-building, morphological and syntactical. At that it must emphasize on heterogeneous used linguistic measures, they not form united grammatical system. One of the manifestations of grammatical category of quantity is category of number. But only personal pronouns has grammatical category of number in Japanese.

This article describes the ways of expression and meanings of category of quantity in Japanese language in according with our understanding of category of quantity as a semantic category and simultaneously as a group of different methods expressing this category and also in according with structure of semantic field having the following structure as we consider. The nuclear is formed with quantitative numerals and pronouns having the category of number, the center is formed with words of different parts of speech namely noun, adjectives and adverbs and also combinations of words expressing quantity. Middle part is formed with words including morphemes with quantitative meaning and periphery is formed with phraseology and terminology. Category of quantity includes some functional and semantic categories namely singularity, duality, plurality and numeral. Plurality includes collective and representative meanings. Numeral includes concrete, approximate and indefinite meanings.

We have analyzed monographs and scientific articles in English and Japanese concerning category of quantity in according with our understanding structure of semantic field of category of quantity. We have distinguished fundamental monographs in which meanings and ways of expressions of quantity are described in different parts of book. We have also analyzed works concerning study of the system of classifiers, history, morphology, semantics, anaphoric using, relations between indexes of plurality and classifiers. The problem of so named «floating classifiers» is connected with the using of classifiers. Many of scientific articles is concerned with analysis of lexica having quantitative meaning: demonstrative pronouns in the form of plural number, indefinite pronouns, adjectives, adverbs, quantitative nouns, restrictive particles and so on. We have distinguished works concerning word building in which methods of word building are analyzed. The methods are roots building (the words with coordinative relations between components or compound dwandwa, reduplicated nouns, compound verbs) and affix derivation (suffix derivation is more developed and more often used and prefix derivation is less developed in Japanese concerning with category of quantity). We have analyzed works concerning numerals and word including morphemes with quantitative meaning in stable expressions of Japanese (phraseology, proverbs and sayings).

Keywords: category, quantity, Japanese language.

References

- Kutafyeva N. V. Kategoriya kolichestva v svete predstavleniy sovremennoy lingvistiki i sposoby yeyo vyrazheniya v sovremennoy yaponskom yazyke [Category of plurality in modern linguistics and modes of its expression in Japanese language]. *Vestnik of Novosibirsk State University. Series: History, Philology*, 2009. Vol. 8, issue 4, p. 123–129. (In Russ.)
- Russkaya grammatika [Russian Grammar]. Moscow, Nauka, 1980, vol. 1, 783 p. (In Russ.)
- Asano Yoshiteru. On Plural Suffixes in Japanese: Their Usage and Grammaticalization. *Advanced Diachronic Syntax*. Univ. of Colorado, 1994, p. 1–10.
- Bach E., Jelinek E., Kratzer A., Partee B. (Eds.). *Quantification in Natural Languages*. Dordrecht, Kluwer, 1995. vol. 1, 382 p.
- Corbett G. G. *Number*. Cambridge Univ. Press, 2000, 358 p.
- Everett F. *Essential Japanese Grammar*. N. Y., Dover, 1963, 156 p.
- Crump T. *The Japanese Number Game: The Use and Understanding of Numbers in Modern Japan*. L., N. Y., Routledge, 1992, 201 p.
- Downing P. *Numerical Classifier Systems. The case of Japanese*. Amsterdam; Philadelphia, John Benjamins Publ. Company, 1996. 336 p.
- Haig J. Some observation of quantifier floating in Japanese. *Linguistics*, 1980, vol. 18, p. 1065–1083.
- Hinds J. *Japanese*. L., N. Y., Routledge, 1986, 494 p.
- Kageyama Taro. Word Forming in Japanese. *Lingua*, North-Holland Publ. Company, 1982, no. 57, p. 215–258.
- Kageyama Taro. Word Formation. *The Handbook of Japanese Linguistics*. Natsuko Tsujimura (Ed.). Oxford, Blackwell, 1999, p. 297–325.
- Kamiya Taeko. *The Handbook of Japanese adjectives and adverbs*. Tokyo, N. Y., L., Kodansha International, 2002, 326 p.
- Kawashima S. A. *Dictionary of Japanese particles*. Tokyo, N. Y., L., Kodansha International, 1999, 346 p.
- Kuno Susumu. Honorific marking in Japanese and the word formation hypothesis of causative and passives. *Studies in Language*. 1978, vol. 11, p. 9–128.
- Martin S. E. *A Reference Grammar of Japanese*. Rutland Vermont. Tokyo, Charles E. Tuttle Company, 1975, 1198 p.
- Matsumoto Yo. Japanese numeral classifiers: A study of semantic categories and lexical organization. *Linguistics*. 1993, vol. 31, no. 2, p. 667–713.
- Matsumoto Yo. *Complex Predicates in Japanese*. *Studies in Japanese Linguistics*. Tokyo, CSLI Publications, 1996, 345 p.
- Maynard Senko. *Introduction to Japanese Grammar and Communication Strategies*. Tokyo, The Japan Times, 2009, 386 p.
- Miller R. A. *The Japanese language*. Chicago, L., Univ. of Chicago Press, 1967, 428 p.
- Miller R. A. *The Japanese Language*. Tokyo, Charles E. Tuttle Company, 1980, 428 p.
- Nakanishi Kimiko. The syntax and semantics of floating numeral quantifiers. *The Oxford Handbook of Japanese Linguistics*, Oxford, Oxford Univ. Press., 2008, p. 287–317.
- Nishigauchi Taisuke. Quantification and wh-constructions. *The Handbook of Japanese linguistics*. Tsujimura Natsuko (Ed.). L., Blackwell, 1999, p. 269–325.
- Rubino Carl. Reduplication: Form, function and distribution. *Studies on Reduplication*. Bernhard Hurch (Ed.). Berlin, N. Y., Mouton de Gruyter, 2005, p. 11–29.
- Sato: Kaori. Quantifier Floating from event-nominal Complements. *Journal of Japanese Grammar*, 2002, vol. 2, no. 2, p. 112–128.
- Shibatani Masayoshi. *The Language of Japan*. Cambridge, Cambridge Univ. Press, 1990.
- Tagashira Yoshiko, Hoff J. *Handbook of Japanese Compound Verbs*. Tokyo, The Hokuseido Press, 1986, 245 p.
- Tanimori Musahiro. *Japanese Language's Grammar and Usage*. Kobe, Koyo shobo, 1992, 310 p.
- Tsujimura Natsuko. *An introduction to Japanese Linguistics*. L., Blackwell, 2007, 501 p.
- Vance T. J. *Instant Vocabulary through Prefixes and Suffixes*. Tokyo, Kodansha International, 1990, 128 p.

Akimoto Miharū. *Yoku wakarū goi* [秋元美晴. よくわかる語彙. アルク]. Well understanding words. Aruku, 2002, 199 p.

Arisaka Kenji. «Sonzai imi» to nihon-no suryoushi-no kyōjaku ni tsuite. *Kotoba-no kizuna* [有坂健二. 「存在意味」と日本語の数量詞の強弱について. 言葉の絆. 東京: 開拓者]. Meaning «existing» and Japanese quantitative nouns. Words relations. Tokyo, Kaitakusha, 2006, 619 p.

Iida Asako. *Kazoekata jiten* [田朝子. 数え方の辞典. 小学館]. Dictionary of ways of calculation. Tokyo, Shogakkan, 2004, 397 p.

Ishii Masahiko. *Gendai nihongo-no fukugougo keiseiron*. [石井正彦. 現代日本語の複合語形成論. ひつじ書房]. A Quantitative Study on Word Compounding of Present-day Japanese. Tokyo, Hitsuji shobo, 2007, 497 p.

Karasu Takamitsu. *Gengogakuteki setsumei saikou-nihongo-no jougo-wo rei toshite* [唐須孝光. 言語学的説明再考-日本語の畳語を例として. 芸文研究]. *A new linguistic explanation. Reduplicated words of Japanese as an example*. Geibun kenkyuu. 1992, no. 60, p. 123–135.

Kobayakawa Satoru. *Nihongo-no fukusu hyougen. Sorera + meishi. Kokoro to kotoba*. [小早川暁. 日本語の複数表現. 「それら+名詞」と畳語名詞. ころとことば]. Quantitative expressions in Japanese. [Sorera + nouns] and reduplicated nouns. *Mind and Language*, 2004, p. 49–54.

Kunihiro Tetsuya. *Nichiei hikaku kouza. Onsei to keitai*. [国広哲弥. 英語比較講座. 音声と形態. 東京: 大修館書店]. *Comparative study of Japanese and English*, Tokyo, Daishukan shoten, 1980, vol. 1. Sound and form. 300 p.

Matsui Mahito. *Nihongo ni okeru jougo meishi-no hiseisansei ni tsuite* [松井真人. 日本語における畳語名詞の非生産性について. 山形県立米沢女子短期大学属生活文化研究所発表]. On the non-productivity of reduplicated noun phrases in Japanese. Yamagata kenritsu joshi tanki daigakuzoku seikatsu bunka kenkyuujo happyou. 2011, vol. 3, no. 38, p. 21–27.

Matsumoto Junichi. *Nihongo-ni okeru jougo fukusuukei-no hassei kanousei ni tsuite* [松本純一. 日本語における畳語複数形の発生可能性について. 東洋学園大学紀要]. On productivity of reduplicated words with plural meaning in Japanese. Touyougaku daigaku kiyou. 2009, no. 17, p. 243–249.

Minami Kiyohiko. *Meisuu egaki jiten* [南清彦. 名数絵解き辞典. もりもと印刷株式会社]. Dictionary of Japanese numerals with pictures. Tokyo, Motimoto insatsu kabushiki kaisha, 2001, 389 p.

Miura Shuumatsu. *Jougo-no kouzou* [三浦秀松. 畳語の構造. 表現研究]. Structure of reduplicated words. *Hyōgen kenkyū*, 1998, vol. 68, no. 10, p. 53–60.

Mori Mutsuhiko. *Kazu-no tsuku nihongo jiten* [森睦彦. 数のつく日本語辞典. 東京: 東京堂印刷]. Dictionary of Japanese words including numerals. Tokyo, Tokyodou insatsu, 1999, 342 p.

Morita Yoshiyuki. *Doushi, keiyoushi, fukushi-no jiten* [森田良行. 動詞, 形容詞, 副詞の辞典. 東京: JASRAC]. Dictionary of verbs, adjectives and adverbs. Tokyo, JASRAC, 2008, 289 p.

Nitta Yoshio. *Nihongo bunpou kenkyuu josetsu* [仁田義雄. 日本語文法研究序説. 東京: くろしお]. Introduction in study of Japanese grammar. Tokyo, Kuroshio, 1997, 315 p.

Nitta Yoshio. *Nihon bunpo-no kijutsuteki kenkyuu-wo motomete* [仁田義雄. 日本語文法の記述的研究を求めて. 東京: ひつじ書房]. Descriptive Japanese grammar. Tokyo, Hitsuji shobo, 2010, vol. 4, 374 p.

Nitta Yoshio. *Fukushiteki hyougen-no shosou* [仁田義雄. 副詞的表現の諸相. 東京: くろしお]. Review of adverbial expressions. Tokyo, Kuroshio, 2002, 325 p.

Tamamura Fumiro. *Fukugougo «tasho»-wo chuushin-ni* [玉村文郎. 複合語「多少」を中心に. 同志社国文学]. Compound words on example «tasho». Doushisha kokubungaku. *Genamics Journal*, 1995, vol. 42, 314 p.

Tamura Yasuo. *Gendai nihongo-no settouji ni tsuite* [田村泰男. 現代日本語の接頭辞について. 広島大学留学生センター紀要]. On prefixes in modern Japanese. Proceedings of Centre for foreign students of Hiroshima University, 2005, vol. 15, p. 25–35.

Umabayashi Hirohito. *Jougokei-no shiyō ni tsuite. «Uta-uta»-wo rei ni shite. Seibou bunnjuku* [梅林博人. 畳語形の使用について「歌歌」を例にして. 聖女文芸]. A Study of Reduplication

in Japanese: A Case of «Utauta» [in Japanese]. *The Seijo Bugei: the Sejo University arts and literature quarterly*, 2005, vol. 192, p. 37–47.

Umegaki Minoru. *Nichiei hikaku gogaku nyuumon* [梅垣実. 日英比較語学入門. 東京: 大修館]. Introduction in comparative study of Japanese and English. Tokyo, Taishuukan, 1971, 313 p.

Fujita Tomoko. *Gendai nihongo ni okeru settouji «kata-»-no imi to youhou* [藤田知子. 現代日本語における接頭辞「カタ（片）ー」の意味と用法. 神田外国語大学紀要]. Meaning and Use of the Prefix «Kata-» in Contemporary Japanese. *Kanda gaikokugo daigaku kiyou*, 2008, vol. 20. NII-Electronic Library Service.

Himeno Masako. *Taishou kankei-wo arawasu fukugou doushi [-au] [-awaseru]-wo megutte* [姫野昌子. 対称関係を表す複合動詞. 「あう」と「あわせる」をめぐって. 日本語学校論集]. The Compound Verbs -au and -awaseru Meaning «Simmetrical Relation». *Bulletin of Japanese Language School*, 1982, № 9, p. 17–52.